

UGOVOR O DVOJNOM DRŽAVLJANSTVU IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE & REPUBLIKE HRVATSKE

ODLUKA O RATIFIKACIJI (POTVRĐIVANJU) UGOVORA IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE HRVATSKE O DVOJNOM DRŽAVLJANSTVU objavljena je u "Službeni glasnik BiH - Međunarodni ugovori", br. 10/2011

Članak 1.

Ratificira se Ugovor između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske o dvojnog državljanstvu, potpisan u Sarajevu, 29. ožujka 2007. godine, na hrvatskom, srpskom i bosanskom jeziku, te na službenom jeziku Republike Hrvatske - hrvatskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Ugovora glasi:

UGOVOR IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I REPUBLIKE HRVATSKE O DVOJNOM DRŽAVLJANSTVU

Bosna i Hercegovina i Republika Hrvatska (u daljnjem tekstu: ugovorne strane) polazeći od odredbi Općeg okvirnog sporazuma za mir u Bosni i Hercegovini, u želji unapređivanja međusobnih prijateljskih odnosa uz puno poštivanje teritorijalne cjelovitosti i suvereniteta ugovornih strana, s ciljem zajedničkog reguliranja dvojnog državljanstva državljana ugovornih strana,

Sporazumjele su se o sljedećem:

Članak 1.

Ugovorne strane suglasne su da državljani Bosne i Hercegovine, odnosno Republike Hrvatske mogu stjecati i državljanstvo druge ugovorne strane (u daljnjem tekstu: dvojni državljani), na način i u postupku utvrđenom propisima ugovornih strana.

Dvojnim državljanima, u smislu ovog Ugovora, smatraju se i državljani ugovornih strana koji su prije sklapanja ovog Ugovora stekli državljanstvo druge ugovorne strane, te im isto nije prestalo na način i u postupku utvrđenom propisima ugovornih strana.

Članak 2.

Državljanin Republike Hrvatske koji posjeduje ili je stekao državljanstvo Bosne i Hercegovine na način i u postupku utvrđenom propisima Bosne i Hercegovine, neće kao rezultat ovog posjedovanja ili stjecanja izgubiti državljanstvo Republike Hrvatske, niti će se od njega tražiti da podnese zahtjev za prestanak državljanstva Republike Hrvatske.

Državljanin Bosne i Hercegovine koji posjeduje ili je stekao državljanstvo Republike Hrvatske na način i u postupku utvrđenom propisima Republike Hrvatske, neće kao rezultat ovog posjedovanja ili stjecanja izgubiti državljanstvo Bosne i Hercegovine, niti će se od njega tražiti da podnese zahtjev za prestanak državljanstva Bosne i Hercegovine.

Članak 3.

Dvojni državljanin kada se nalazi na državnom području Bosne i Hercegovine, odnosno Republike Hrvatske smatra se isključivo državljaninom one ugovorne strane na čijem se državnom području nalazi, ukoliko ovim Ugovorom nije drukčije određeno.

Članak 4.

Dvojni državljanin ima i uživa sva prava koja ima i uživa državljanin ugovorne strane na čijem se državnom području nalazi i dužan je ispunjavati sve obveze državljanina te ugovorne strane, ukoliko ovim Ugovorom nije drukčije određeno.

Članak 5.

Dvojni državljanin vojnu obvezu ili drugu obveznu službu izvršava u onoj ugovornoj strani u kojoj ima prebivalište.

Vojnom obvezom i obveznom službom u smislu ovog Ugovora smatraju se sve obveze iz područja obrane koje se izvršavaju u skladu sa zakonodavstvom ugovornih strana.

Ukoliko je dvojni državljanin izvršio obvezu služenja vojnog roka, odnosno civilne službe u jednoj od ugovornih strana, to se izvršenje priznaje i u ugovornoj strani drugog državljanstva.

Članak 6.

Ugovorne strane suglasne su da će dvojni državljanin aktivno i pasivno biračko pravo ostvarivati u skladu s unutarnjim zakonodavstvom ugovornih strana.

Članak 7.

Dvojni državljanin u trećim državama uživa diplomatsku i konzularnu zaštitu ugovorne strane čiju zaštitu zatraži.

U slučaju pozitivnog sukoba nadležnosti prednost će imati ugovorna strana u kojoj dvojni državljanin ima prebivalište, a u slučaju negativnog sukoba nadležnosti ugovorna strana u kojoj dvojni državljanin ima prebivalište dužna je pružiti zaštitu.

Dvojni državljanin, kada se upućuje na rad u diplomatsku misiju ili konzularni ured u jednu od ugovornih strana u svojstvu diplomatskog ili konzularnog predstavnika uživa sva prava, povlastice i imunitete u državi primateljici u skladu sa odredbama Bečke konvencije o

diplomatskim odnosima iz 1961. godine, kao i u skladu sa odredbama Bečke konvencije o konzularnim odnosima iz 1963. godine, kao da nije državljanin i države primateljice.

Članak 8.

Dvojni državljanin će, u slučaju repatrijacije iz treće države, biti repatriran u državu posljednjeg prebivališta, ukoliko se ugovorne strane, na zahtjev repatriranog, drukčije ne dogovore.

Članak 9.

Ugovorne strane će surađivati na razmatranju pitanja koja se odnose na primjenu i tumačenje ovog Ugovora. U tu svrhu se osniva Komisija sastavljena od stručnjaka nadležnih tijela ugovornih strana.

Komisija će se sastajati po potrebi, na zahtjev jedne od ugovornih strana, a najmanje jednom godišnje.

Članak 10.

Ugovorne strane suglasne su da njihova nadležna tijela razmjenjuju obavještenja koja sadrže osobne podatke o dvojnim državljanima, sukladno njihovom unutarnjem zakonodavstvu koje se odnosi na zaštitu osobnih podataka.

Članak 11.

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom primitka posljednje pisane obavijesti, diplomatskim putem, kojom se ugovorne strane međusobno obavještavaju o ispunjenju svih uvjeta predviđenih njihovim unutarnjim zakonodavstvima za stupanje na snagu ovog Ugovora.

Članak 12.

Ovaj Ugovor sklapa se na neodređeno vrijeme.

Svaka ugovorna strana može otkazati ovaj Ugovor, pisano, diplomatskim putem. U tom slučaju Ugovor prestaje šest mjeseci od dana prijema obavještenja o njegovom otkazivanju.

Sastavljeno u Sarajevu, dana 29.03.2007. godine u dva primjerka, svaki na službenim jezicima Bosne i Hercegovine - bosanskom, hrvatskom i srpskom, i na hrvatskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni.

Članak 3.

Ova odluka će biti objavljena u "Službenom glasniku BiH" na hrvatskome, srpskom i bosanskom jeziku i stupa na snagu danom objave.